

# Tratamento pediátrico no INCA

## Orientações aos pacientes



© 2010 Instituto Nacional de Câncer / Ministério da Saúde.

Todos os direitos reservados. É permitida a reprodução total ou parcial desta obra, desde que citada a fonte, que não seja para qualquer fim comercial e que haja autorização prévia, por escrito, do Instituto Nacional de Câncer: Distribuição gratuita.

Tiragem: 200 exemplares

### **Criação, Informação e Distribuição**

MINISTÉRIO DA SAÚDE

Instituto Nacional de Câncer (INCA)

Praça Cruz Vermelha, 23 - Centro

20230-130 - Rio de Janeiro – RJ

[www.inca.gov.br](http://www.inca.gov.br)

### **Realização e Edição**

Divisão de Comunicação Social

Praça Cruz Vermelha, 23 - Centro

20230-130 - Rio de Janeiro – RJ- Tel.: (21) 2506-6108

### **Impressão**

Gráfica Flama

Impresso no Brasil / Printed in Brazil

159t Instituto Nacional de Câncer (Brasil). Divisão de Comunicação Social.  
Tratamento pediátrico no INCA: orientações aos pacientes /  
Instituto Nacional de Câncer. Divisão de Comunicação Social. – Rio  
de Janeiro: INCA, 2010.

20p.: il. color.

1. Comunicação em saúde. 2. Criança. 3. Assistência ao paciente. I.  
Título.

CDD- 302.232

**Ministério da Saúde**  
**Instituto Nacional de Câncer (INCA)**

**Tratamento pediátrico no INCA**  
**Orientações aos pacientes**

**1ª Edição**

**Rio de Janeiro, RJ**  
**2010**

**Coordenação de Elaboração**

Edmilson Oliveira da Silva

**Equipe de Elaboração**

Equipe multiprofissional do Centro de Oncologia Pediátrica do INCA

**Supervisão Editorial**

Maria Lucia Giordani / Coordenação Geral de Gestão Assistencial

**Edição**

Marcos Vieira / Divisão de Comunicação Social

**Revisão**

Jacqueline Boechat / Divisão de Comunicação Social

**Capa, projeto gráfico e diagramação**

g-dés

Divisão de Comunicação Social

**Normalização editorial**

Taís Facina / CEDC

**Normalização bibliográfica**

Sílvia Dalston / CEDC

# SUMÁRIO

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Prezado cuidador. ....             | 07 |
| Conheça os nossos serviços .....   | 07 |
| Como será o atendimento. ....      | 08 |
| Complementação do tratamento. .... | 09 |
| Sinais de alarme .....             | 10 |
| Medicamentos .....                 | 12 |
| Voluntários .....                  | 12 |
| Classe Hospitalar .....            | 12 |
| Ambulatório .....                  | 13 |
| Emergência .....                   | 13 |
| Internação .....                   | 14 |
| Outras informações .....           | 16 |



# Prezado cuidador,

Esta cartilha foi desenvolvida para informar e esclarecer dúvidas durante o tratamento e a internação de pacientes na Pediatria do INCA.

Leia com atenção as orientações sobre exames, medicamentos, sinais de alarme e serviços oferecidos pelo hospital, pois elas o ajudarão no cuidado com o paciente e na solução de urgências durante o tratamento, no hospital ou em casa.

Aqui você receberá informações sobre a equipe de atendimento, horários e telefones de contato para esclarecimento de dúvidas, entrega de medicamentos, pronto atendimento (emergência) e serviços, como a Classe Hospitalar e salas de recreação.



Nossa equipe especializada estará sempre disposta a atendê-lo e garantir a manutenção dos seus direitos, com dedicação e humanidade.

## Conheça os nossos serviços

O Centro de Oncologia Pediátrica do INCA é o responsável pelo atendimento de crianças e adolescentes com câncer, de 0 a 15 anos, matriculados na instituição. Todas as suas instalações, localizadas no Hospital do Câncer I, oferecem ambientes agradáveis para as crianças, decorados de forma alegre e funcional, onde a humanização no tratamento contribui para atingir a cura com qualidade de vida.

O Centro conta com um setor ambulatorial, que funciona no 11º andar, e inclui um consultório oftalmológico, diversas clínicas e uma área de recreação infantil. Nesse espaço exclusivo atua uma equipe multidisciplinar especializada.



As Enfermarias para pacientes infanto-juvenis estão localizadas no 5º andar. Tanto o Ambulatório como as enfermarias congregam atividades da Pediatria Clínica, Cirurgia Pediátrica, Hematologia e Quimioterapia Infantil. É também neste andar que está localizada a Unidade de Terapia Intensiva exclusiva para pacientes infanto-juvenis. O atendimento na UTI conta com equipe multidisciplinar especializada.

O Pronto Atendimento Pediátrico fica localizado no andar térreo, funciona 24 horas por dia e é exclusivo para pacientes infanto-juvenis. A Emergência dispõe de três leitos, um consultório médico, equipamentos de transporte e suporte local (respirador, camas-leito, oxímetro, monitor de beira de leito) e de uma equipe com médicos e enfermeiros exclusivos. Recebe o apoio de profissionais do Centro de Terapia Intensiva.

## Como será o atendimento

Ao chegar no hospital, dirija-se ao 11º andar (ambulatório de Pediatria), a fim de receber um número ou avisar sobre a sua chegada. A seguir, aguarde o atendimento na sala de recreação no 11º andar.

Médicos oncologistas pediatras acompanharão seu filho, solicitando exames e prescrevendo ou realizando os tratamentos necessários. Enfermeiros prestarão informações e orientações sobre estes exames e tratamentos.



Após cada consulta, você receberá um papel com a data e o horário da próxima vinda ao hospital. Com este papel, dirija-se ao balcão de marcação de consultas, onde receberá um comprovante com a data da próxima vinda ao hospital.

Caso vocês percam a consulta, entre em contato com a enfermeira do ambulatório ou o pediatra responsável o mais rápido possível.



## Atenção:

É importante que seu filho compareça a todas as consultas, exames e tratamentos previstos. Se o tratamento for interrompido, o controle da doença será apenas temporário, podendo, dentro de alguns meses, voltar à situação inicial.

Caso tenha dúvidas ou note algo diferente em seu filho, comunique-se logo conosco, pelos telefones (21) 2506-6170, (21) 2506-6164, (21) 2506-6169 e (21) 2506-6165 ou venha ao hospital.

Os ambulatórios funcionam das 8h às 16h. Fora deste horário, nos feriados e fins de semana, você deverá procurar a Emergência (Pronto Atendimento), pelos telefones (21) 2506-6628 ou (21) 2506-6629.

## Complementação do tratamento

Além do médico responsável, outros profissionais estarão também prestando atendimento ao seu filho:

### Enfermeiros

No início do tratamento no ambulatório, um profissional da Enfermagem conversará com você, o seu filho ou familiares e perguntará sobre particularidades da criança e seu desenvolvimento infantil, sobre a família e a identificação da pessoa responsável em trazer a criança ao hospital – o cuidador.

Você receberá orientação da Enfermagem sobre cuidados com a criança, bem como rotinas de exames de diagnóstico e tratamento da Pediatria.

É importante que a família tome cuidados com a criança em tratamento, de higiene, de uma forma geral e de segurança. Mas lembre-se: criança também precisa brincar!

Sempre que você tiver dúvidas sobre horário de medicações e dosagem, atendimento médico ou programação de exames, procure a enfermeira do ambulatório.

Atenção aos sinais de alerta!



## Assistentes sociais

No início do tratamento, uma assistente social conversará com vocês, para obter informações que ajudem a conhecer melhor a criança, sua família e suas principais dificuldades. Se você morar longe e tiver dificuldades para trazer seu filho ao hospital, o Serviço Social poderá ajudá-lo a solucionar o problema. A equipe também é responsável por informá-lo sobre os direitos sociais da pessoa com câncer.



## Nutricionistas

Seu filho será atendido também por um nutricionista, que fará uma avaliação do peso e da alimentação da criança. O nutricionista irá fornecer orientações sobre a dieta adequada para a criança, indicando alimentos que ajudam a tolerar o tratamento e a prevenir alterações no peso.

## Fisioterapeutas, fonoaudiólogos e psicólogos

Caso seu filho apresente algum problema motor ou de voz e fala ou se precisar de apoio psicológico, o médico ou o enfermeiro que o atendem poderão encaminhá-lo a um fisioterapeuta, fonoaudiólogo ou psicólogo.

## Sinais de Alarme

- Febre igual ou maior que 38°;
- Mudanças no cateter;
- Aparecimento de manchas, bolhas e feridas pelo corpo;
- Qualquer tipo de sangramento;
- Feridas na boca;
- Mudanças na cor ou consistência das fezes;
- Mudanças na cor da urina;
- Dor de cabeça, náuseas e vômitos;
- Tosse ou dificuldade respiratória;
- Estado de sonolência, agitação ou convulsões;

- Impossibilidade de tomar a medicação prescrita;
- Aparecimento de dor em qualquer parte do corpo.

Pacientes nestas condições serão atendidos em qualquer horário, sem consulta marcada, na Emergência. A febre é sinal de infecção na criança que se submete à quimioterapia. Portanto, em caso de febre, traga seu filho imediatamente ao hospital.

## Importante

### O que deve ser evitado

- Dar alimentos crus para as crianças;
- Frequentar locais onde haja muitas pessoas juntas, multidões, praias e piscinas;
- Contato com pessoas doentes.

### O que não pode ser feito

- Deixar a criança tomar sol entre 10h e 17h;
- Dar medicamentos para a criança sem a orientação do médico;
- Dar qualquer tipo de vacina sem a orientação do médico.

### O que deve ser feito

- Maior rigor com a higiene da criança, das roupas e da casa;
- Lavar as mãos antes de pegar na criança;
- Comunicar o médico em caso de contato com doença contagiosa, como, por exemplo, catapora ou sarampo;
- Deixar a criança retornar à escola e às suas atividades normais, assim que for possível.



## Medicamentos

O hospital fornece medicamentos receitados por seus médicos aos pacientes matriculados. Certifique-se de estar levando medicamentos suficientes para durar até a próxima consulta. Evite vir ao hospital somente para buscar medicamentos.

Locais e horários de entrega de medicamentos:

De 2ª a 6ª feira: 8h às 16h, no térreo  
16h às 19h, no 2º andar  
Sábados, domingos e feriados: 8h às 19h, no 2º andar

Para receber o medicamento, é preciso apresentar a receita médica e o cartão de identificação. Serão fornecidos medicamentos para, no máximo, 30 dias.

## Voluntários

Você contará com uma equipe de voluntários que estará sempre disposta a realizar atividades de recreação com seu filho, na enfermaria, no ambulatório ou na sala de recreação. Se vocês moram fora do Rio de Janeiro ou em bairros muito distantes e precisam vir muitas vezes ao hospital, poderão dispor de uma casa de apoio, chamada Casa Ronald Mc Donald, onde a criança poderá ficar hospedada junto com a mãe, com conforto e o carinho dos funcionários que lá trabalham, durante o período de tratamento. Converse sobre isso com a assistente social.



## Classe hospitalar

Profissionais da Secretaria Municipal de Educação realizam atividades escolares de 2ª a 6ª feira, no setor de quimioterapia, pela manhã, e na enfermaria, no período da tarde, das 13h às 17h30.



## Salas de recreação

O setor ambulatorial, localizado no 11º andar, possui uma sala de recreação que funciona das 8h às 17h. No 5º andar encontra-se a Brinquedoteca, que funciona das 8h às 21h.

## Ambulatório

O atendimento ambulatorial funciona de 2ª a 6ª feira, das 8h às 16h. A equipe é composta de diversas categorias: médicos, enfermeiros, assistentes sociais, psicólogas, dentistas e nutricionistas. Em sua primeira consulta, seu filho será atendido pela equipe multidisciplinar que agendará consultas de retorno. O responsável (cuidador) participa da consulta, recebendo as informações, treinamento e esclarecendo dúvidas. Nas consultas médicas serão solicitados exames e deliberados os tratamentos.

Nas consultas subsequentes, ao chegar, entregue à recepcionista o cartão de matrícula e aguarde a chamada na sala de espera ou recreação. Após cada consulta, agende o retorno na recepção pessoalmente ou por telefone.

## Emergência

Horário de atendimento – todos os dias, 24 horas por dia

Caso você identifique sangramento, desânimo geral, vários episódios de vômito, dor de cabeça, sonolência e principalmente febre alta (38°C), venha para o hospital sem consulta marcada. Você será atendido de emergência. Leia sobre outros sinais de alerta!



# Internação

Você receberá os primeiros atendimentos da equipe de enfermagem e do médico pediatra para as primeiras providências emergenciais.

Se houver necessidade de internação da criança, após a consulta médica vocês serão atendidos por uma enfermeira, que irá lhes comunicar o número do leito e dará todas as orientações necessárias.

Traga seus objetos de uso pessoal, como escova de dentes, pasta, sabonete, escova de cabelo, desodorante, absorventes higiênicos. Traga poucas mudas de roupa, pois você receberá um pijama para usar durante todo o tempo que estiver na enfermaria.

Para a criança, você deverá trazer objetos de higiene, tais como escova de dentes, pasta e sabonete neutro. As roupas serão oferecidas pelo Hospital.

É importante que você traga o mínimo de objetos pessoais para que possa manter tudo guardado no armário.

O Hospital não se responsabiliza pelo desaparecimento de qualquer objeto, dinheiro, roupas etc. que não estejam sob sua responsabilidade.

## Durante a Internação

### Fique sempre junto do seu filho

Nunca deixe o paciente sozinho. Permaneça ao lado dele o tempo todo, fazendo companhia e cuidando da sua alimentação e higiene (troca de roupa, fraldas etc.). Você deverá acompanhá-lo em todos os exames que vier a fazer.



As mães que estiverem grávidas deverão informar à enfermagem, antes de acompanharem seus filhos aos exames.

Quando precisar sair da Enfermaria, avise sempre à enfermeira. Retorne o mais rápido possível, para que seu filho não se sinta sozinho e inseguro.

Não é permitido que o acompanhante de outro paciente tome conta do seu filho.

## Cuidando do seu filho

### Televisão

Há uma televisão em cada quarto, nas enfermarias e na Brinquedoteca (5° andar) à disposição dos acompanhantes. Os aparelhos de TV deverão ser desligados às 22 horas.

### Apoio espiritual

O Hospital dispõe de uma capela ecumênica (todas as religiões) no 4° andar, que está sempre aberta. Para receber visitas de religiosos ou distribuir material religioso é preciso ter autorização do Serviço Social.

### Horário de visitas

O horário de visitas é das 13h às 17h, diariamente. É permitida a presença de duas pessoas por vez na enfermaria.



## Troca de acompanhantes

É sempre realizada na enfermaria e somente no período das 10h às 18h, após identificação do novo acompanhante na portaria e com prévia autorização do Serviço Social.



## Outras informações

### Uso do telefone

O telefone do corredor da enfermaria é de uso exclusivo dos acompanhantes das crianças hospitalizadas. Você poderá utilizá-lo quando precisar e atendê-lo quando tocar. Horário de funcionamento: das 7h às 22h.

Fale rápido para que o telefone não fique ocupado. Outras pessoas podem precisar telefonar. Lembre-se: fale baixo ao telefone para manter o máximo de silêncio possível na enfermaria.

## Regras do dia a dia

- Durante sua permanência no hospital, você deverá portar sempre o crachá de identificação, colocando-o na altura do peito, de forma que ele fique bem visível.
- Você receberá, todos os dias, um pijama do hospital para usar durante todo o tempo em que permanecer como acompanhante na enfermaria. Caso esteja acompanhando uma criança hospitalizada, jamais ande pela enfermaria com roupas de uso comum.
- Além do pijama, você também receberá, diariamente, dois lençóis e uma toalha de banho. Para recebê-los, você deverá entregar os que foram usados no dia anterior. Quando necessitar de roupas extras, solicite aos funcionários do setor.





- Pela manhã, esteja acordado às 7 horas, para que um profissional de Enfermagem possa cuidar de seu filho. Assim que acordar, guarde a roupa de cama no armário.
- Para tomar banho, use o banheiro da enfermaria, em horário que será determinado pela enfermagem.
- Você terá direito a alimentação fornecida pelo hospital. Portanto, não traga nenhum tipo de alimento para a enfermaria.

## JAMAIS FUME DENTRO DAS INSTALAÇÕES DO HOSPITAL.

- Você é a melhor pessoa para cuidar do seu filho. Portanto, ele sempre precisará de você para a higiene, alimentação, troca de roupa etc;
- Não deite na cama com ele;
- Ofereça somente os alimentos fornecidos pelo hospital;
- Só vista nele as roupas do hospital;
- Lave sempre as mãos antes e depois de cuidar da criança;
- Se seu filho fizer uso de medicamentos em casa, informe à equipe médica ou de enfermagem.

## Mantendo a ordem e a tranquilidade

Não entre nos quartos de outros pacientes para conversar com os acompanhantes. Caso precise falar com alguém, utilize, por pouco tempo, a Brinquedoteca.

Silêncio é fundamental. Procure falar sempre baixo!

## Colaborando com a equipe de Enfermagem

Procure não interromper os profissionais quando estiverem executando alguma tarefa. Entre no posto de enfermagem somente com autorização de um profissional da equipe.

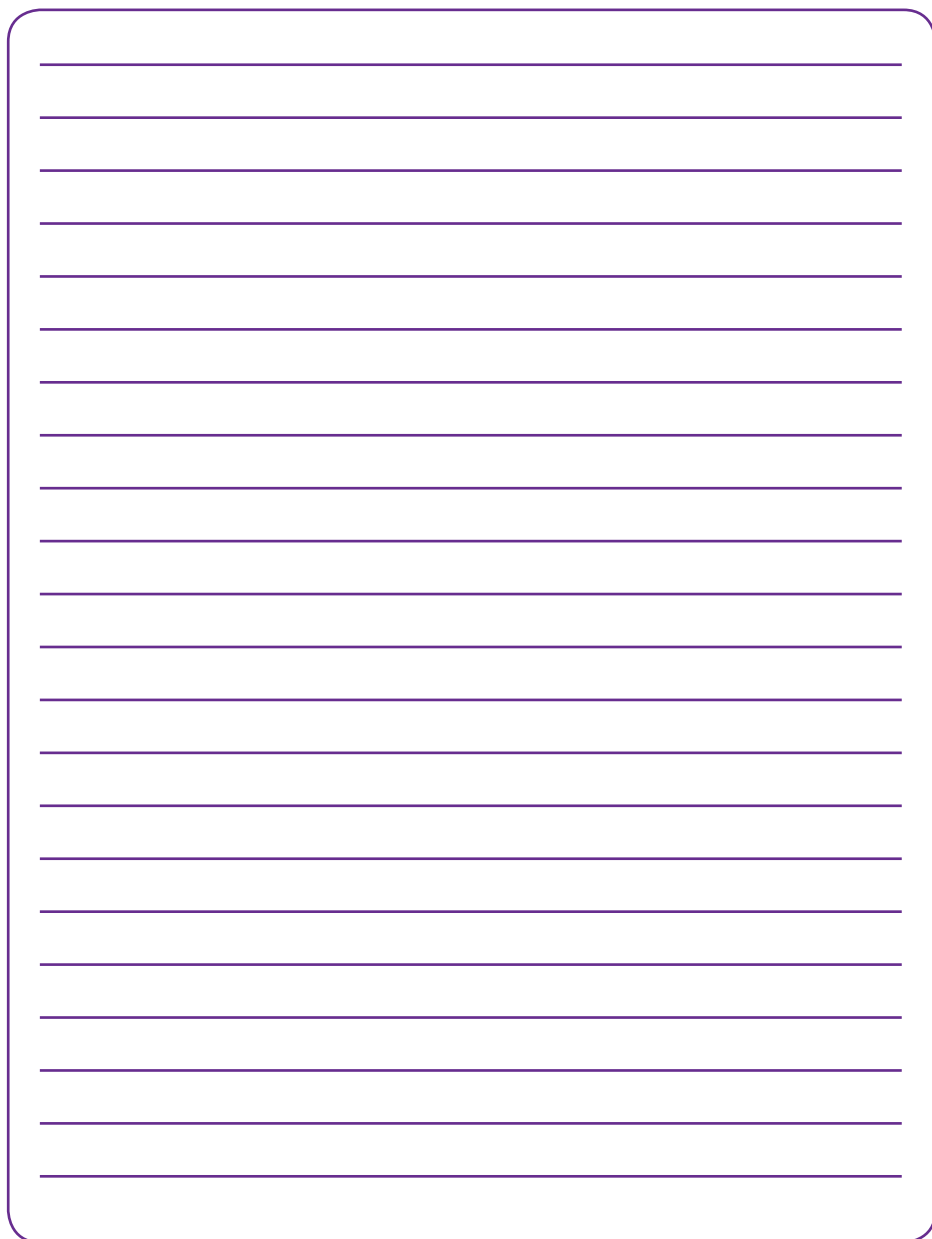


## Organização e higiene da enfermaria

- Tenha cuidado com os móveis e aparelhos da enfermaria. Outros pacientes precisarão deles além de você;
- Não deixe objetos espalhados. Mantenha o quarto, a sala de recreação, a Brinquedoteca e todos os locais da enfermaria sempre limpos e arrumados;
- Não acumule lixo, restos de alimentos, copos, garrafas etc. Lembre-se: lixo atrai insetos que poderão contaminar as crianças.
- Não é permitido que as roupas sejam lavadas nos banheiros, nem penduradas nas janelas, cadeiras, camas ou em qualquer outro lugar dentro do hospital.



# Anotações importantes



A large rounded rectangular box with a thin black border, containing 20 horizontal lines for writing notes. The lines are evenly spaced and extend across the width of the box.

[www.inca.gov.br](http://www.inca.gov.br)

